

ANNAM LỊCH SỰ HÃY NÊN HÚT THUỐC LÁ JOB

BỘT THO ỐNG NGHỊ TRƯỜNG
NGUYỄN-TRÁC GÓI LÊN QUAN
TOÀN-QUYỀN VỀ VIỆC THUỐC LÁ

(Tiếp theo trang nhất)

mỗi sào được 70 kg là thuốc tươi, phơi và ủ rồi còn độ 50 kg. Trước bời kinh tế không hoang, giá mỗi kg thuốc chè rải là US\$10 đến US\$20, tùy theo hạng. Ngày giờ thì độ US\$20 đến US\$30; còn là tươi thì là trên bằng nửa, nghĩa là US\$10 đến US\$25.

Huống chi, về cách chế thuốc và sự bán thuốc thì phía Bắc và phía Nam lại có điều khác nhau.

Nơi về phía Bắc Trung-kỳ, người có đất sau khi hái hoa đem lá rải phơi nắng. Xong rồi, gói thành bịch độ 250 gr để bán. Người trồng thuốc vừa là người bán thuốc nữa. Lam được 50 kg thì phải tốn phí như sau: tiền trồng thuốc, bón phân và hái thuốc, US\$10; chè thuốc, 2500; thuế đất và thuế ad-valorem, US\$30; thuế vắng lãi 10%; thuế mòn bát, 1500; thuế sô bát một năm, 5500; tiền phí tốn di khai bát 1500. Tất cả là: 4.00 + 2.00 + 0.30 + 10.00 + 1.00 + 5.00 + 1.00 = 23.30.

Tiền ban 50 kg được chứng:

US\$20 + 0.50 × 50 = 17.50.
Thành ra trồng mỗi sào thuốc thì lỗ mất:
23.30 - 17.50 = 5.80.

Bán lẻ, thì giá mỗi kg có thể gấp hai. Nhưng lại phải trả thuế phép mỗi năm 5500, mòn bát 2500, vắng lãi 500, chè thuốc lần thứ hai 300. thêm họa hồng cho người mua bán giáp cống với tiền chi phí kia khác, như thế thì người bán lẻ cũng lỗ.

Ở mấy tỉnh phía Nam cách làm thuốc là có hơi khác. Người trồng thuốc ban là thuốc tươi cho người chế thuốc, cứ giá US\$10 đến US\$25 một kg. Bais 50 kg được US\$75, tính ra mỗi sào được lời US\$15, vì phải trừ tiền trồng thuốc (5.00), tiền bát thuốc lần đầu (2.00), mòn thứ thuế (0.30). Tất cả là US\$30.

Nhưng người bán sỉ bán lại mỗi kg US\$10, 50 kg thì được 17.50, nhưng phải trả 5000 thuế vắng lãi, 1500 thuế mòn bát, 500 thuế phép mỗi năm, cộng với tiền mua sắm 2575 thì phải chi tiêu như sau:

1) dùng hoặc người trồng thuốc và bán thuốc phải khai báo trước khi lựa chọn thuốc (diễn thứ 2, từ 4 ngày định thứ hai ngày 14/12/1932).

2) trả cho họ tiền thuế phép mỗi năm 500 (licensing), hổ số thuế ban dưới 100kg (diễn thứ 2 thứ 3 nghị định thứ hai).

3) cho phép họ dồn kinh ban thuốc mới phải nộp thuế vắng lãi theo như điều lệ cũ (diễn thứ 4 nghị định thứ hai).

4) không bồi họ phải có số kê toa xuất nhập thuốc (diễn 1 & 6 nghị định thứ hai).

5) nộp tiền sáu tháng một lần, cộng với tiền mua sắm 2575: 10.00 + 1.00 + 5.00 + US\$75 = 24.75; là: 24.75 - 17.50 = 7.25, đó là chưa kể tiền chi phí khác. Người bán lẻ mua 50 kg hết 17.50, đem thuốc về ở lại tốn kém hết 3500, mòn bát 2500, thuế phép mỗi năm 500, vắng lãi 500, tiền và phí tốn di khai 1500. Cuối cùng là:

17.50 + 3.00 + 2500 + 500 + 1500 + 1500 = 33.50.

Gia phòng ban là 50 kg được 3500, lời được 1550, nhưng chưa kể tiền chi phí lặt vặt và thuốc báo di vi phải chia lời.

Trí tuệ như thế không phải là quá đáng, vì chúng tôi đã đến tận nơi xát hỏi và chất vấn những người trồng thuốc, bán thuốc cũ là nói thật.

Xét ra, ban thuốc mà lỗ là bởi tiền thuốc vắng lãi và tiền thuế phép 5500 một năm, rất nặng nề cho những người trồng ít hoặc buôn nhỏ. Nếu lấy lỗ, những người ấy có gắng chịu được tiền thuế là nhỏ già thuốc cao, trước bời kinh tế không hoang. Hiện nay giá thuốc ngày một hạ, mà Cinh-phu lại bắt người trồng bán thuốc phải trả tiền nhiều khôn thua mới, nhiều lỗ lỗ mới, rất phi lý và phiền phức cho dân quê.

Tình trạng khốn đốn như thế thì những người trồng thuốc bán thuốc phải dồn bỏ nghề, rồi chỉ còn nương tay địa chủ lớn, buôn bán to, họa có thể theo nài diệu lỗ mới thôi.

Rồi ra, sẽ gây nên một mối độc quyền, riêng biệt hại cho người trồng, người bán, người hút thuốc, mà chẳng ích lợi gì cho Nhà nước.

Công ty cũng hiểu rằng Công ty thi hành, hằng điều lệ nghiêm như nêu là để triệt bỏ gian lận và dàn xếp tên cho ngẫu sách đường thiền thốn. Nhưng thiên gian điều lệ mới qua theo điều lệ ban P. áp, thật không hợp với tình tục dân quê mà một số đông chỉ trồng cây vào sự trồng thuốc hoặc buôn thuốc để nuôi vụ con và trả tiền thuế.

Cho nên từ độ bắt đầu có điều lệ mới, nào dồn chàng kêu ca, nào báo chí báu luận, đâu đâu cũng đều than van, chung một mối hy vọng rằng chính phủ sẽ rõ rà lượng soi thấu nỗi khổ cho.

Sau khi trình quan Khâm-sứ Trung-kỳ, tôi xin lấy tư cách Nghị trưởng Nhân-dân Đại-biên viện mà tôi bay cùng Quan-lớn nói khẩn với của dân trồng thuốc và bán thuốc, mà xin Quan-lớn châm chước sửa đổi điều lệ cho rộng rãi hơn và thích hợp với cách sinh hoạt và công nghệ và thương mại của dân bản xứ và vẫn hết sức trân trọng.

Tóm lại, có ứng lời thỉnh cầu của Cinh-phu mấy khoản sau nầy:

1) dùng hoặc người trồng thuốc và bán thuốc phải khai báo trước khi lựa chọn thuốc (diễn thứ 2, từ 4 ngày định thứ hai ngày 14/12/1932).

2) trả cho họ tiền thuế phép mỗi năm 500 (licensing), hổ số thuế ban dưới 100kg (diễn thứ 2 thứ 3 nghị định thứ hai).

3) cho phép họ dồn kinh ban thuốc mới phải nộp thuế vắng lãi theo như điều lệ cũ (diễn thứ 4 nghị định thứ hai).

4) không bồi họ phải có số kê toa xuất nhập thuốc (diễn 1 & 6 nghị định thứ hai).

5) nộp tiền sáu tháng một lần, cộng với tiền mua sắm 2575: 10.00 + 1.00 + 5.00 + US\$75 = 24.75;

là: 24.75 - 17.50 = 7.25, đó là chưa kể tiền chi phí khác. Người bán lẻ mua 50 kg hết 17.50, đem thuốc về ở lại tốn kém hết 3500, mòn bát 2500, thuế phép mỗi năm 500, vắng lãi 500, tiền và phí tốn di khai 1500. Cuối cùng là:

17.50 + 3.00 + 2500 + 500 + 1500 + 1500 = 33.50.

Gia phòng ban là 50 kg được 3500, lời được 1550, nhưng chưa kể tiền chi phí lặt vặt và thuốc báo di vi phải chia lời.

Trí tuệ như thế không phải là quá đáng, vì chúng tôi đã đến tận nơi xát hỏi và chất vấn những người trồng thuốc, bán thuốc cũ là nói thật.

Xét ra, ban thuốc mà lỗ là bởi tiền thuốc vắng lãi và tiền thuế phép 5500 một năm, rất nặng nề cho những người trồng ít hoặc buôn nhỏ. Nếu lấy lỗ, những người ấy có gắng chịu được tiền thuế là nhỏ già thuốc cao, trước bời kinh tế không hoang. Hiện nay giá thuốc ngày một hạ, mà Cinh-phu lại bắt người trồng bán thuốc phải trả tiền nhiều khôn thua mới, nhiều lỗ lỗ mới, rất phi lý và phiền phức cho dân quê.

TÂY-BAN-NHA

Madrid, 12 Mai. — Hội nghị-Liên-đoàn quyết định cấm các nhà buôn không được mua trường dạy học, trừ sự dạy dỗ cho các người theo đạo.

Hội đồng Tông-trưởng đã quyết định cho phép dân buôn đưa vào làm chức danh ly trước các tôn giáo, nhưng đã có cái vịnh phong tú: ngoài thi việc xâm-thu, việc lăng-nuôi, trong thi-sâm-dò-dùng, cho con di-học, cùng các việc cần-khắc-dần-to-xong-cá.

Vậy mà ngày nay thi thế nào?

Một cái lý do tuy là tuỳ ý mà không ai ngờ là nhà có 5, 3 hoặc mua ruộng để bán không ai mua cầm đợt không ai trả, trong nhà không có dân ta, không có tiền để mua 1 Lés tại chúa lại bồ nô là nha, mỗi khi làm gạo thuê aguas, gánh tới chỗ bán, búa may bán, búa may bán, búa may thi không, mà giá xua 25, nay chỉ cầu 50 mà nhiên kinh bị 6. Cho đến chè, quế, đường, to gi gi cũng một cách kia như thế cả.

Năm ngoái, mua thuế, biến lanh cầm khê ruồng vay bao una Ngao, hàng đê đồng thuế; còn năm nay

nhiều nhà cầm vay không duyê, không biết làm thế nào!

Hiện trong nhà quê, nhà nào có trâu bò thì còn bán rẻ mà chạy thuế, đến như nhà chí có lừa thi nguy. Lừa hán không được, ruộng lừa không ai tết, vay cùng hét chém, cái đồng bạc kia nay có phải trên trời sa xuống, dưới đất trời lên đây mà nói việc di kiêm!

Dân quê

NAM THỦ THUỐC

LUẬN-DÂN CẢNH KHỎ CÙA

NRÀNÔNG XÚ TRUNG-KỲ

Xứ Trung-kỳ đất hẹp ruộng ít, xưa thường vì với cái đồi gác sỏi, vẫn không được phong phú như Nam-bắc kỲ có tiếng là 2 cùm ruộng gác kia. Song nhờ khí hậu mưa nắng có thời, nhiều nơi ruộng lúa làm được mỗi năm 2 mùa, còn thay vặt thi trồng gác lúa này, rát đê làm lúa. Bởi vậy nên dân gian, không kinh tế hàng gián, chỉ nói nhà trung nông, như nhà có 5, 10 mẫu ruộng hoặc 5, 7 mẫu mía, hoặc đổi ba sáu mẫu hay là một bài vuông chè, vườn quế, vườn cao gai, lùi trong nhà dã có cái vịnh phong tú: ngoài thi việc xâm-thu, việc lăng-nuôi, trong thi-sâm-dò-dùng, cho con di-học, cùng các việc cần-khắc-dần-to-xong-cá.

Vậy mà ngày nay thi thế nào?

Một cái lý do tuy là tuỳ ý mà không ai ngờ là nhà có 5, 3 hoặc mua ruộng để bán không ai mua cầm đợt không ai trả, trong nhà không có dân ta, không có tiền để mua 1 Lés tại chúa lại bồ nô là nha, mỗi khi làm gạo thuê aguas, gánh tới chỗ bán, búa may bán, búa may bán, búa may thi không, mà giá xua 25, nay chỉ cầu 50 mà nhiên kinh bị 6. Cho đến chè, quế, đường, to gi gi cũng một cách kia như thế cả.

Năm ngoái, mua thuế, biến lanh cầm khê ruồng vay bao una Ngao, hàng đê đồng thuế; còn năm nay

nhiều nhà cầm vay không duyê, không biết làm thế nào!

Hiện trong nhà quê, nhà nào có trâu bò thì còn bán rẻ mà chạy thuế, đến như nhà chí có lừa thi nguy. Lừa hán không được, ruộng lừa không ai tết, vay cùng hét chém, cái đồng bạc kia nay có phải trên trời sa xuống, dưới đất trời lên đây mà nói việc di kiêm!

Dân quê

NAM THỦ THUỐC

KINH NGHIỆM

Đã được phong thi nghiệm Đông-đoàn

phản đối tại Saigon

NHUẬN PHỦ THỦ THUỐC nước tri-bo-heo,

người lớn, trẻ con, mỗi ve già US\$30;

KHÍ THỦNG TÂN, dây đeo hòn non, áo

đeo chéo, áo dài màu lúa, áo dài US\$15;

HỘA BÌCH-LÝ, dây đeo hàng lý, chiếc lý,

đại úy huấn luyện, dây có mèo, dây

sông hòn mòn, mỗi lo giá US\$10;

PHÍ NHÌ LẨM, tri-cá-chóng-cam, bộ

vị trí trống, bộ áo, mỗi ve US\$10;

THUỐC SỐT RET, bộ áo rét, ngà nước

chiết dung hít ba ve là khởi, mỗi ve US\$15;

SINH-HUY

46, Rue Maréchal Foch - VINH

thanh toán

nhà đại lý

Sữa NESTLÉ hiệu CON CHIM



Sức khỏe của trẻ nhỏ

Bài tin không mất tiền một quyển sách dạy cách nuôi
trẻ bằng tiếng quốc ngữ của Béde-et Vidal soạn và hiện nay
NESTLÉ, phố Paul-Bert, số 55 Saigon



Dùng sữa "LE GOSSE"

Già ăn trả lại.
Gái ăn dắt chưởng.
Nàng ăn thụ thai.
Trẻ ăn chóng lớn.

Sữa "LE GOSSE" rất bù cho tất cả mọi
người: có nhiều chất kem (Crème) rất
tinh khiết.

Bao thầu cho Nhà nước năm 1932

Lycées, Collèges, Maternités, Ecoles, Institut de
Puericulture etc... à Saigon

Có bán trong các tiệm tạp hóa ở Đông-Pháp.
HIỆU GIẤY XANH: GM mới kín... 0382

Đại lý:

ÉTABLISSEMENTS-MORIN FRÈRES
HUE - TOURANE - QUINHON

Công-dụng thuốc viên PI-LUIN-LÙ PANH KỜ
(PILULES PINK) rất thần hiệu để chống laj
sự yếu mệt của các cơ thể.

Thuốc PILULES PINK sinh nhiều máu tốt và làm nhuận các
cần tủy; thuốc này làm cho biết đổi, làm cho các niroe trong da
dày chóng sinh và giúp sức mạnh cho các công việc của cả các
cơ thể.

Cho nên thuốc PILULES PINK thật dâng gọi là thuốc dài thần
hiệu để chữa bệnh thiếu-máu, bệnh phiền-nuôi, bệnh gầy-mòn,
các bệnh tật thi lòn sô và
bệnh trĩ và già, bệnh đau
bắp-bì, bệnh nhức đầu,
bệnh cảm lực mỏi mệt.

Thuốc PILULES PINK bán
tại khắp các hàng hóa-chợ tây.



TỘI CỦA AI?

Số mươi bảy
của LƯƠNG-PHÁT viết

Ký-Theta lại nghĩ đến phần mình, đến cái tôi của cậu đối với gia đình cậu mà cậu vẫn coi mình như là sô-mô-xa nay. Bây giờ cậu thấy rõ bao nhiêu cái khờ của cậu, của gia đình cậu đều bởi cái nghèo mà ra. Mô-ta sao gia đình cậu nghèo, thay cậu mới đời sống nâng cao kiểm-me dùi thi là một bậc phúc đức già bi, gia đình cậu làm ơn cho người ta thi nhiều mà không hề làm cho một người phiền não. Ấy vậy mà nhà cậu bá-bá giờ phải nghèo, và em cậu bá-bá giờ phải cực. Mô-trong lõi ông những quan khôn non như hanh, mồ Cả Lợi thi bao lần dù đã không hề dùng vò cái rồng hàng ngày.

mấy ngày nay; nhưng trước kia nó vẫn còn là mồ chưa rõ, nó vẫn đì qua trong mồ không dừng lại lâu; hôm nay lại khác, cái g-tưởng ấy lại hóa ra rõ rệt, rồi có chướng cát tri-đo của Ký-Theta mà không illa ra nữa. Vì vậy mà hai lò thi của Ký-Theta tự nhiên mà nghe lóng dong như luồng mìn ác, cặp mắt của Ký-Theta cũng hóa lò mồi không rõ cái ánh sáng của mìn truy đèn. Vì trời đã tối hời nào rồi mà cậu không biết.

Ký-Theta đi đến một vạt cỏ gần

một gốc cây, bên ngoài gác xưởng

nó là một người đã kiệt lực.

XI

Qua ngày sau Ký-Theta đến nhà mồ Cả Lợi lại gặp Don-Tâm ở nhà một mình nữa. Nhưng lần này bệnh tinh của Don-Tâm lại trầm trọng hơn trước nhau. Don-Tâm ho, lại thêm bệnh bã-g-hay, bã-an uống gần như ngồi không moan sảng nô-nia kia. Thường thường khi nào Don-Tâm thấy Ký-Theta thì không phải chỉ bá-bá Ký-Theta mới nghĩ đến, Ký-Theta đã từng nghĩ đến

TIỀU-DÂN

CÂU CHUYỆN Nhà giàu lường công

Xứ là ngày xưa chỉ chuyên một nghề nông, không có nhà đại công thương như các nước, giàu nghèo không cách nhau xa, nên không có tục nông nô như nước Nga, mài nô như nước Mỹ, hay là súc nô ý như nước Tàu, có chăng chỉ một số rất ít, còn thi thoả làm mướn, cầm nợ công trong một thời hạn, chờ không có cái kiếp a-luôn nhà làm nô đòi nợ sang đời kia như thế.

Nhưng cái thù doanh nhà khé b López nông con nhà nghèo cũng đã làm cách. Giờ đây muôn năm nay, đường giao thông có hơi mở mang, lân lân đổi cách làm nông xưa mà hiện ra cái cảnh giàu nghèo cách xa nhau. Lại gi cái thời ict kí của nhà giàu (dẫu là giàu với người mình), không còn xác khái không dùng, mà nhưt là cái lối lường công. Đại loại như họ làm ruộng thì cần người chăn trâu, người tay; khi họ xây nhà dùng cửa thì cần tay mộc, thợ bồ; những kẻ chun tay mà họ dùng để làm được việc cho họ, là túy sự cần, đến khi không cần thì một đồng xu họ cũng không thi, mà có mặc áo họ thi một ngày cũng không ngồi yên với họ được. Thuật chuyện ông già dưới này :

Theo lời người ta nói Ông X. trước kia cũng là nhà họ nông như mọi người. Nhắc Jang bèn cạch co nhà giàu nô, rồi gặp cuộc giặc biến, bị bắt, bị kiện ses đó, Ông ta sang giáp, săn sóc việc này việc nọ. Giúp đỡ nào không biết mà bao nhiêu già tài dien sẵn nhà giàu kia về một tay ông quản lanh hết. Từ đó Ông nghiêm nhiều làm chủ vùng ấy, ai cung lòn cái bùi huy hiệu là e phu già Ông.

Còn môt nhà giàu, có nhiph nào lợi mà họ chịu bỏ qua. Đầu tiên Ông làm đại diện chò, tay chun và dãy tò cung nhiều, toàn là người nhà quê cá. Thành thang Ông di chui các đô thị lớn, cách vân minh ngày nay giặc lóng Ông ham muốn, Ông bèn bán sở diễn cho chủ khác, mà tới thành phố làm cuộc buôn.

Có môt thi mua tiền cũng được. Ông ta ra thành phố, không bao lâu thành Ông chò nhà buôn to. Một dãy ai cũng trông thấy là trong nhà buôn Ông ngày nay, nào người làm việc, nào phu xe, sôp pho, dùn là người mồi, mà bao nhiêu bọn chun tay làm ruộng ngày trước bị thất di dã bao giờ. Duy côn người bồi và người bếp là hai cậu ở lầu mà Ông đã có lòng tin cậy, nên hai cậu có vẻ đặc ý chắc là ở đời với Ông giàu kia.

Khoản nô, cái hoán cảnh đổi khác. Cái hiết tượng ở nhà buôn thành phố không giống với trại ruộng ngày trước, nên cách cùi chui của 2 cậu kia cũng tỏ ra không được viva y Ông chò, nghĩa là so với bọn bồi và bếp các nhà buôn khác thì Ông e-to hai cậu kẽm nhiều. Vì thế nên Ông lắp đặt kinh nô, một bữa nô đuổi

hai cậu kia mà đúng bồi bếp mới.

Hai cậu mới này, dựa hơi chò giàn

vui sướng vung vây một nô, được

ít lâu thì sở buôn kia thấy giao cho

nhà băng, người nhà băng tới quản

lành, không cho hai cậu ở đó nữa.

Hai cậu cuồn gói ra đi mà không

rõ Ông chò ở xứ nào! Người ta nói

Ông ta rải lùn nân cho những chuyến

tham lợi, thường công trong vài

mươi năm kia, chỉ thu ròp cho si,

mà Ông di chí còn lưu có hai bàn

tay trắng.

Việc thế giới

(Tiếp theo trang trước)
sát Trung-Đông năm, và nhận được việc
nhà báo con đường kỵ. Cảnh giới Trung
Đông rất mực đổi với lời tuyên bố cũ

KHÔNG KHÍ AU-CHIÁU

Hội nghị tái binh bị thất bại
Genève, 12 Mai. — Hội nghị tái binh
bị thất bại, vì Đức nhất quyết đòi cho
được quyền bí binh đồng mà các nước thi
không chịu như vậy.

Paris, 12 Mai. — « La République »,
quân cờ biển, đã khởi đầu: Nhà báo tình
tình binh bị thất bại, thi Pháp phải đưa
một bản chương trình riêng của mình ra
để ngăn cản, hoặc Đức phải bỏ ý kỵ.
Nhưng từ bị du nhập thế giới, chí trinh

London, 12 Mai. — Tại Thượng-phi-
viện Anh, ông Céline đọc một bài diễn văn

rất dài về Hội nghị tái binh. Bài diễn văn
đối với Đức, không khác gì một bài
cáo trạng. Trong kỵ ông ta yêu cầu chính
phủ không cung ứng nhân cho Đức tái
binh bị, và cáo nhà chính trị của nó
còn dám và nguy lợc đối với Đức.

Ông Parrot, nghị viên lao động, và

ông Hirschman, Tổng trưởng chiến tranh,

tan đồng ý tay ông Céline. Ông Hirschman,

lấy tư cách cá nhân, tuyên bố rằng:

« Đức tang thêm biện bối lái với hòa bình

Versailles, và bị trừng phạt theo như hòa

nhận kỵ đã dặn.

Sau cuộc thảo luận về chính trị Đức tại
Hội nghị tái binh của quân đồng Hitler
và một số điều có giá trị quân binh, bị
bao giờ Đức sẽm sau một cái men để
trấn trích nhiệm cho Đức, trong khi Hội
nghị bị thất bại.

Berlin, 12 Mai. — Điều quyết nghị của
Hội nghị tái binh của quân đồng Hitler
và một số điều có giá trị quân binh, bị
bao giờ Đức sẽm sau một cái men để
trấn trích nhiệm cho Đức, trong khi Hội
nghị bị thất bại.

Bao « Deutsche Allgemeine Zeitung » phê
binh nồng ấm công kích của ông Hirsch-
man tại Thượng-phi-viện Anh, viết:

« Cái có một tên tra lời, là làm thăm.

Bao « Der Tag » cho Hirschman là quá bạo.

Von Papen với hai câu « hòa bình »

Mosser, 13 Mai (Westphalie). — Ông

Von Papen, trong một bài diễn văn dài tại

hội đồng đảng-mà-sản, tan dương uất

thuống-g-vò của dân Đức, tuyên bố:

« Quê hương của chúng ta là một

nhà nước hòa bình và công bằng.

Ba « Welt-Anzeiger »

Đại hội Quốc gia

dân nghèo không biết lấy gì sang nạp, xin quan trùm sỏi xát.

Dân PHAN - THIẾT

Điều luật mới chẳng?

Theo lệ thường lâu nay, những người can vú gi mà bị bắt, đang giam xót, chưa thành án, thì khỏi phải làm xót. Thế mà ở lao Phan thiết những người mới bị bắt giam cũng đều phải bị di làm như người thành án.

Hôm 26 Avril có qua thẩm tra đến, thì mấy người giam khai lại được ở lại nhà, sau quan thanh tra đi, thì lại bắt đi làm như trước.

Đường can vú gi chưa xót, tức cửa rõ là có tội hay không tội, mà bắt đi làm xót, thì có kẽ chịu thiệt.

V.

Có nên giảm lối hư vẫn ấy không?

Chiều hôm 12-5-33 trên con đường từ ga lên thành, có trồng rau rộ, theo sau một cái kén son son thép vàng, và các quan áo rộng xanh báu ngà; bộ di rước chỉ dụ.

Cái dời xe điện tàu bay, giấy tờ gửi tại nhà ban điện tiện lợi đường nào, dẫu chỉ dù đức Quốc, nghĩ định quan Toàn quyền, cũng gởi nhà ban điện đưa đến, có phải vì lẽ không dồn rớt mì mắt về tên nghiên kia dán? Đức Kim-thượng là vua tần thời, cũng nên truyền lệnh giảm sự e bu ván mà thuật iòn - ấy thì bay lầm.

C. M.

LÀM TOÀN BẰNG MÂY!



làm bằng vải trắng cao-su và da scacou hay da beige và da grise, semelle bằng crêpe anglaise, tùy ý các ngài lựa da, bún giá đặc biệt là 3300 một đôi. Công hiệu kỳ, bằng hai thù da cát, nằm ngoài bún 3300; alim này chỉ bún 6300 một đôi.

AN-THÀNH

Cordonnerie Moderne.

37 Rue de la Soie -- HANOI

Alid có Catalogue An-Thanh 1932, nay

heo giá là 15%.

Sách thuốc

Dịch ra quốc ngữ, trên đặt thành ca, kê ra các bệnh, dưới là đơn thuốc, vừa chữ quốc ngữ, lại vừa chữ nho, bệnh nào thuốc ấy, thái rất tình tường, có 372 bài đơn thuốc chén chữa duỗi các chứng bệnh người lớn trẻ con, dùng rất công hiệu. Ai có sách này cũng như có thầy lang đại danh sư ở trong nhà vậy. Khi nào có bệnh thì tự xem sách kê đơnilly thuốc mà dùng thật rất tiện lợi. Ai biết quốc ngữ là kê đơn được. Giá một quyển 1300. Gói mandat trước hết có 1320. Linh-hoa giao-đoan 1334. Sognia số tên thương hàng thông phan TRẦN-ĐỨC-CÁNH

57 - Bd Harmaud - 57

TONKIN NAM-DỊNH

LÒNG HÀM-MỘ!!!

Thuốc Nam-Thiên-Dương là thuốc Nam, trả là thuốc Nội-hết, và nó rất lành nghiệm, cho nên dùng-bào quốc-dân và gần tài dùng rất nhiều, nơi nào có đại-ly bán thuốc Nam-Thiên-Dương thì ai cũng đều dùng lòng làm. Nhưng còn nơi nào chưa có đại-ly thì bằng ngày bão-dương nhận được rất nhiều thư gửi đến mua thuốc mà tên thanh phán và họ không có đại-ly thì không tiện cho việc mua thuốc.

Vậy cho được cầm tay lại lâm-lòng qui báu hâm mộ thuốc Nam của đồng-báo, nên báu đường cần nhiều người làm đại-ly báu thuốc ở các tỉnh, các chợ trong xứ Trung-kỳ và Nam-kỳ, để tiện cho đồng-báo mua dùng.

THÈ-LỆ RẤT HAY, HUẾ-HỒNG RẤT HẬU

Ngài ngô sâm lồng giáp cho công-nghệ nước nhà, và giáp cho ngài thuốc Nam được phát đạt, để giữ mãi lợi chàng cho xã hội, cho khỏi mang tiếng gánh nặng đì đồ súng Ngò, thi xin cờ gởi thơ cho nhà thuốc NAM - THIỀN - DƯƠNG, 187 rue Maréchal Foch, Nam Định, mà lấy chương-trình và catalogue,

BÀN TAY của ai ?

Dầu LỢI-SANH

T huốc ho tán
huốc xô hai hoàn
huốc diêu-kinh hoàn v.v.



rất thân hiệu!

Ở Trung-Bắc-kỳ ai muốn làm Đại-ly, xin viết
thơ thương-lượng với

M. TRẦN - ĐIỀU

50 Rue de la Marne -- TOURANE

LỢI-SANH-DƯỜNG

371, Rue Paul-Blanchy -- SAIGON

Xin lưu ý: Bán-dường có dù: cao, đơn, hoàn, tán
và dầu có nhân BÀN TAY làm tin.

HIỆU DƯƠNG-NGUYỄN

元號

揀選

上品

生熟

禁材

是

一

九

八

七

六

五

四

三

二

一

九

八

七

六

五

四

三

二

一

九

八

七

六

五

四

三

二

一

九

八

七

六

五

四

三

二

一

九

八

七

六

五

四

三

二

一

九

八

七

六

五

四

三

二

一

九

八

七

六

五

四

三

二

一

九

八

七

六

五

四

三

二

一

九

八

七

六

五

四

三

二

一

九

八

七

六

五

四

三

二

一

九

八

七

六

五

四

三

二

一

九

八

七

六

五

四

三

二

一

九

八

七

六

五

四

三

二

一

九

八

七

六

五

四

三

二

一

九

八

七

六

五

四

三

二

一

九

八

七

六

五

四

三

二</p